



comune di trieste
piazza Unità d'Italia 4
34121 Trieste
www.comune.trieste.it
partita iva 00210240321

AREA EDUCAZIONE UNIVERSITA' RICERCA CULTURA E SPORT
SERVIZIO MUSEO ARTE MODERNA REVOLTELLA, MUSEI CIVICI, PROMOZIONE E
PROGETTI CULTURALI

REG. DET. DIR. N. 114 / 2015

Prot. Corr: Prot. 61/15-XVII/A-4

OGGETTO: Giorno della memoria 2015, iniziative varie: impegno di spesa per complessivi Euro 9.387,30 IVA compresa.

IL DIRIGENTE DI SERVIZIO

Premesso che nelle giornate del 27, 28, 29, 30, 31 gennaio e 1° febbraio 2015, nell'ambito delle celebrazioni per il Giorno della Memoria, il Comune di Trieste attraverso i Civici Musei di Storia ed Arte, in collaborazione con varie Associazioni, Enti ed Istituzioni, organizza una serie di eventi presso la Risiera di San Sabba, l'Auditorium del Civico museo Revoltella, le Carceri cittadine, la Stazione centrale, la Sala Bartoli del Politeama Rossetti, il Teatro Miela, il Civico museo Sartorio, il Civico museo d'arte moderna Revoltella;

dato atto che il programma di cui al paragrafo precedente è stato definito ed approvato anche dalla Commissione del Civico museo della Risiera di San Sabba nella seduta dd. 19 novembre 2014;

visto che per la realizzazione degli appuntamenti culturali e didattici del programma del Giorno della Memoria 2015 risulta necessario:

- sostenere una maggiore spesa rispetto a quanto stabilito con Dim 4037/2014 (che a seguito di procedura Mepa disponeva di affidare l'incarico di grafica e stampa di 2000 manifesti f.to 100x70, 1000 buste e 2000 pieghevoli a 3 ante alla ditta "Tipografia Arzioni di Riccardo Bazzara" con sede a Trieste in via Pacinotti 5, C.F. e P.IVA 00997190327) in quanto, data la grande concentrazione di eventi affluiti nel programma del Giorno della Memoria 2015, si è resa necessaria la realizzazione di un pieghevole a 4 ante anziché a 3, di cui la citata ditta "Tipografia Arzioni di Riccardo Bazzara" si è impegnata a curare grafica e stampa in cambio dell'ulteriore somma di Euro 120,00 (Iva al 22% inclusa);
- avvalersi – per tutti gli appuntamenti che avranno luogo presso l'auditorium del Museo d'arte moderna Revoltella, Galleria d'arte moderna degli operatori della Cooperativa Servizi portuali

Responsabile del procedimento: dott.ssa Maria Masau Dan	Tel: 040 675 4295	E-mail: MASAU@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott. Francesco Fait	Tel: 040826202	E-mail: FAIT@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott. Francesco Fait	Tel: 040826202	E-mail: FAIT@comune.trieste.it	

scrl con sede a Trieste in via G. Marconi 6, P.IVA 00236800322 (contattata al di fuori del portale Mepa in ragione della specifica competenza, preparazione professionale e conoscenza del sito, della sua topografia e delle sue dotazioni antincendio), che si è impegnata a realizzare il servizio di vigilanza antincendio con due operatori per complessive 14 ore in giornata festiva e 16 ore in giornata ferial per la somma di Euro 693,00 (Iva al 22% inclusa);

- avvalersi – per tutti gli appuntamenti che avranno luogo presso l’auditorium del Museo d’arte moderna Revoltella, Galleria d’arte moderna nel pomeriggio della ditta Individuale Marina Biagiotti in Cogliervina, con sede a Trieste in Via Gambini 30, CF BGTMRN55E58L424F (contattata al di fuori del portale Mepa in ragione della specifica competenza, preparazione professionale e conoscenza del sito e delle apparecchiature tecniche e luci), che si è impegnata a realizzare il servizio di assistenza tecnica per complessive 23 ore per la somma di Euro 1.122,40 (Iva al 22% inclusa);
- avvalersi delle prestazioni dell'Associazione Slovena di cultura “Tabor”/Slovensko Kulturno Drutvo “Tabor” con sede a Trieste in via del Ricreatorio 1, P.IVA 00569920325, che si è impegnata a realizzare due repliche riservate alle scuole nelle giornate del 29 e 30 gennaio 2015 dello spettacolo teatrale “Savina: storia di una deportata nei lager nazisti” per la somma di Euro 1.098,00 (Iva al 22% inclusa);
- avvalersi delle prestazioni dell'Associazione “Teatro della Cooperativa” con sede a Milano in viale Regina Giovanna 9, C.F./P.IVA 03400480962, che si è impegnata a realizzare nella giornata del 27 gennaio 2015 lo spettacolo “Lettura dedicata a Vincenzo Gigante” per la somma di Euro 2.440,00 (Iva al 22% inclusa);
- avvalersi delle prestazioni del Teatro Stabile del Friuli Venezia Giulia avente sede a Trieste in viale XX Settembre 45 e P. IVA 00054990320 per l'allestimento di due repliche dello spettacolo teatrale "I bambini della Risiera" presso la Sala Bartoli del Politeama Rossetti per la somma di Euro 1.830,00 (IVA al 22% inclusa);
- avvalersi delle prestazioni della Soc. Coop. Bonawentura con sede a Trieste, in Piazza degli Abruzzi 3, CF e P.IVA 00746370329, che si è impegnata a noleggiare il Teatro Miela di Trieste per tutta la giornata del 27 gennaio mettendo a disposizione personale e dotazioni tecniche necessarie per la somma di Euro 1.932,50 (Iva al 22 % compresa), di cui la somma di Euro 700,00 a titolo di noleggio della sala e la somma residua di Euro 1.232,50 a titolo di spese per personale e dotazioni tecniche;
- avvalersi delle prestazioni della ditta “Utilgraph Centro stampa,” con sede in Trieste in Via Foscolo 5 e 7, (CF e P.IVA 00835150327), contattata al di fuori del portale Mepa in quanto in grado di adempiere a quanto necessario negli stretti tempi determinatisi, che si è impegnata a realizzare 2 pannelli in forex 5mm cm50x70 e 2 scritte prespaziate adesive aventi base 150 cm caduna al prezzo di Euro 151,40 (IVA al 22% compresa) al fine di allestire la mostra “L'arte vietata, 1940: opere di artisti ebrei rimosse dalle sale del Museo Revoltella” che si terrà presso il Civico museo

Responsabile del procedimento: dott.ssa Maria Masau Dan	Tel: 040 675 4295	E-mail: MASAU@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott. Francesco Fait	Tel: 040826202	E-mail: FAIT@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott. Francesco Fait	Tel: 040826202	E-mail: FAIT@comune.trieste.it	

Revoltella, Galleria d'arte moderna dal 27 gennaio al 1° marzo 2015;

Dato atto che - per quanto attiene alla citata maggiore spesa di Euro 120,00 (Iva al 22% compresa) per realizzare un pieghevole a 4 ante invece che a 3 - ai sensi di quanto disposto dall'art.6, comma 8 del Decreto Legge 31 maggio 2010, n.78, convertito dalla Legge 30 luglio 2010, n.122, la spesa di cui al punto 2) rientra nel limite del 20% della spesa sostenuta per le medesime finalità nell'anno 2009;

Dato atto che dal 1° gennaio 2015 il Comune di Trieste si trova in esercizio provvisorio ai sensi dell'art. 44, comma 4 ter, della Legge Regione FVG 1/2006, ma che le spese di cui al presente provvedimento sono indilazionabili vista l'imminenza della data del 27 gennaio – Giorno della Memoria (istituita con legge num. 211 del 20 luglio 2000) e che le stesse non sono suscettibili di frazionamento;

Visti gli artt. 107 e 147bis del D.Lgs. 267/2000;

Visto l'art. 131 del vigente Statuto Comunale;

DETERMINA

1. Di approvare il programma delle attività per il Giorno della Memoria 2015, attività che avranno luogo nelle giornate del 27, 28, 29, 30, 31 gennaio e 1 febbraio 2015 presso la Risiera di San Sabba, l'Auditorium del Civico museo Revoltella, le Carceri cittadine, la Stazione centrale, la Sala Bartoli del Politeama Rossetti, il Teatro Miela, il Civico museo Sartorio, il Civico museo d'arte moderna Revoltella e si realizzeranno in collaborazione con varie Associazioni, Enti ed Istituzioni;
2. di approvare la spesa per la realizzazione di un pieghevole a 4 ante anziché a 3 e di affidare il servizio alla ditta "Tipografia Arzioni di Riccardo Bazzara" con sede a Trieste in via Pacinotti 5, C.F. e P.IVA 00997190327 (già affidataria a seguito di Dim 4037/2014 del servizio di grafica e stampa del materiale promozionale del Giorno della memoria 2015) che si è impegnata a quanto detto per la somma di Euro 120,00 (Iva al 22% inclusa);
3. di approvare la spesa per un servizio di assistenza antincendio per tutti gli appuntamenti che avranno luogo presso l'auditorium del Museo d'arte moderna Revoltella, Galleria d'arte moderna e di affidare l'incarico alla Cooperativa Servizi portuali srl con sede a Trieste in via G. Marconi 6, P.IVA 00236800322, che si è impegnata a realizzare un servizio di vigilanza antincendio con due operatori per complessive 14 ore in giornata festiva e 16 ore in giornata feriali per la somma di Euro 693,00 (Iva al 22% inclusa);
4. di approvare la spesa per un servizio di assistenza tecnica per tutti gli appuntamenti che avranno luogo presso l'auditorium del Museo d'arte moderna Revoltella, Galleria d'arte moderna e di affidare l'incarico alla ditta Marina Biagiotti in Cogliervina, con sede a Trieste in Via Gambini 30, CF BGTMRN55E58L424F, che si è impegnata a realizzare un servizio di assistenza tecnica per complessive 23 ore per la somma di Euro 1.122,40 (Iva al 22% inclusa);
5. di approvare la spesa per la realizzazione di due repliche riservate alle scuole nelle giornate del 29 e 30 gennaio 2015 dello spettacolo teatrale "Savina: storia di una deportata nei lager nazisti" e

Responsabile del procedimento: dott.ssa Maria Masau Dan	Tel: 040 675 4295	E-mail: MASAU@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott. Francesco Fait	Tel: 040826202	E-mail: FAIT@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott. Francesco Fait	Tel: 040826202	E-mail: FAIT@comune.trieste.it	

di affidare l'incarico all'Associazione Slovena di cultura "Tabor"/Slovensko Kulturno Drutvo "Tabor" con sede a Trieste in via del Ricreatorio 1, P.IVA 00569920325, che si è impegnata a realizzare tale servizio per la somma di Euro 1.098,00 (Iva al 22% inclusa);

6. di approvare la spesa per la realizzazione dello spettacolo "Lettura dedicata a Vincenzo Gigante" da mettere in scena il 27 gennaio e di affidare l'incarico all'Associazione "Teatro della Cooperativa" con sede a Milano in viale Regina Giovanna 9, C.F./P.IVA 03400480962, che si è impegnata a realizzare tale servizio per la somma di Euro 2.440,00 (Iva al 22% inclusa);
7. di approvare la spesa per la realizzazione di due repliche dello spettacolo teatrale "I bambini della Risiera" presso la Sala Bartoli del Politeama Rossetti e di affidare l'incarico al Teatro Stabile del Friuli Venezia Giulia avente sede a Trieste in viale XX Settembre 45 e P. IVA 00054990320, che si
 - impegnato a realizzare tale servizio per la somma di Euro 1.830,00 (IVA al 22% inclusa);
8. di approvare la spesa per il noleggio de Teatro Miela di Trieste per tutta la giornata del 27 gennaio e di affidare l'incarico alla Soc. Coop. Bonawentura con sede a Trieste, in Piazza degli Abruzzi 3, CF e P.IVA 00746370329, che si è impegnata a noleggiare il Teatro Miela di Trieste e mettere a disposizione personale e dotazioni tecniche necessarie per la somma di Euro 1.932,50 (Iva al 22 % compresa), di cui la somma di Euro 700,00 a titolo di noleggio della sala e la somma residua di Euro 1.232,50 a titolo di spese per personale e dotazioni tecniche;
9. di approvare la spesa per la realizzazione di 2 pannelli in forex 5mm cm50x70 e 2 scritte prespaziate adesive aventi base 150 cm cadauna al prezzo di Euro 151,40 (IVA al 22% compresa) al fine di allestire la mostra "L'arte vietata, 1940: opere di artisti ebrei rimosse dalle sale del Museo Revoltella" che si terrà presso il Civico museo Revoltella, Galleria d'arte moderna dal 27 gennaio al 1 marzo 2015 e di affidare l'incarico alla ditta "Utilgraph Centro stampa" con sede in Trieste in Via Foscolo 5 e 7, (CF e P. IVA 00835150327) per la somma di Euro 151,40 (IVA al 22% compresa);
10. di dare atto che - per quanto attiene alla citata maggiore spesa di Euro 120,00 (Iva al 22% compresa) per realizzare un pieghevole a 4 ante invece che a 3 - ai sensi di quanto disposto dall'art.6, comma 8 del Decreto Legge 31 maggio 2010, n.78, convertito dalla Legge 30 luglio 2010, n.122, detta spesa rientra nel limite del 20% della spesa sostenuta per le medesime finalità nell'anno 2009;

11. di impegnare la spesa complessiva di euro 9.387,30 ai capitoli di seguito elencati :

Anno	Cap	Descrizione	CE	Sotto conto	SIOPE	Programma	Progetto	C/S	Importo	Note
2015	00001574	UTILIZZO DI BENI DI TERZI PER I MUSEI DI STORIA ED ARTE E TEATRO A CURA DEGLI STESSI	M1051	00003	1401	00604	00014	S	700,00	
2015	000016	PRESTAZIONI DI	M1051	00019	1306	00604	00014	C	8.687,30	
Responsabile del procedimento: dott.ssa Maria Masau Dan				Tel: 040 675 4295		E-mail: MASAU@comune.trieste.it			Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it	
Responsabile dell'istruttoria: dott. Francesco Fait				Tel: 040826202		E-mail: FAIT@comune.trieste.it				
Addetto alla trattazione della pratica: dott. Francesco Fait				Tel: 040826202		E-mail: FAIT@comune.trieste.it				

	00	SERVIZI PER MOSTRE, MANIFESTAZIONI E SERVIZI DIVERSI A CURA DEI MUSEI DI STORIA ED ARTE E TEATRO								

IL DIRIGENTE DI SERVIZIO
(dott.ssa Maria Masau Dan)

Trieste, vedi data firma digitale

Responsabile del procedimento: dott.ssa Maria Masau Dan	Tel: 040 675 4295	E-mail: MASAU@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott. Francesco Fait	Tel: 040826202	E-mail: FAIT@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott. Francesco Fait	Tel: 040826202	E-mail: FAIT@comune.trieste.it	

Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: MARIA MASAU

CODICE FISCALE: MSAMRA51T59E0980

DATA FIRMA: 21/01/2015 16:46:52

IMPRONTA: B28EBD0D8AF31B70DAD7865FEE8885D3A8D48B3C563D0D79D276FDE2303BED64
A8D48B3C563D0D79D276FDE2303BED64AB6AD37F9E6CC6561809FA052EE83864
AB6AD37F9E6CC6561809FA052EE83864BC8D6CF20FABFDB005B166882B8AD60A
BC8D6CF20FABFDB005B166882B8AD60AA1248661168BD8D6607FECBA75DDF199